



# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXX.

VRIDAG den 17den NOVEMBER 1882.

N<sup>o</sup>. 46.

UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA  
E. EL SBACH te Parys.

**T Y D - T A F E L.**  
**DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"**  
TUSSEN  
**NEW-YORK.**  
LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO.

1882.	Valencia.	Caracas.	Valencia.	Caracas.	Valencia.	Caracas.
Vertrekt van NEW YORK.....	Sept. 2	Sept. 20	Oct. 7	Oct. 25	Nov. 11	Nov. 29
* Komt aan te CURAÇAO.....	9	27	14	Nov. 1	18	Dec. 6
§ Vertrekt van .....	12	29	17	3	21	8
Komt aan te PTO. CABELLO.....	13	30	18	4	22	9
§ Vertrekt van .....	13	30	18	4	22	9
Komt aan te LA GUAYRA.....	14	Oct. 1	19	5	23	10
Vertrekt van .....	18	5	23	9	27	14
Komt aan te PTO. CABELLO.....	19	6	24	10	28	15
Vertrekt van .....	19	6	24	10	28	15
Komt aan te CURAÇAO.....	20	7	25	11	29	16
Vertrekt van .....	21	9	26	13	30	18
† Komt aan te NEW YORK.....	28	16	Nov. 2	20	Dec. 7	25

## STOOMSCHIP MARACAIBO.

	Sept.	Sept.	Oct.	Oct.	Nov.	Dec.
Vertrekt van CURAÇAO.....	5	22	10	27	14	1
Komt aan te MARACAIBO.....	6	23	11	28	15	2
Vertrekt van .....	9	27	14	Nov. 1	18	6
Komt aan te CURAÇAO.....	10	28	15	2	19	7
Vertrekt van .....	13	30	18	4	22	9
Komt aan te MARACAIBO.....	14	Oct. 1	19	5	23	10
* Vertrekt van .....	19	6	24	10	28	15
Komt aan te CURAÇAO.....	20	7	25	11	29	16

\* De Stoomschepen kunnen La Guayra eerst aandoen om de correspondentie en passagiers aan wal te zetten.

§ De Stoomschepen kunnen één dag vroeger vertrekken.

† De Stoomschepen kunnen by hunne terugreis La Guayra aandoen om de correspondentie en passagiers te nemen.

De Stoomschepen van deze lyn zijn uitsluitend voor deze vaart gebouwd en hebben alle gemakken voor passagiers.

De directeuren behouden zich het recht voor de volgorde van het vertrek der booten te wijzigen, door de eene der drie havens La Guayra, Pto. Cabello en Curaçao voor de anderen te laten aandoen, zonder verdere kennisgeving.

RIVAS & BRAASCH,  
Agenten op Curaçao.

## PAS ONTVANGEN

EENE party beste verstaalde Mokkers en Keggen, Pompen voor regenbakken en Bankschroeven.

H. SCHEIDELAAR.  
Koraal N<sup>o</sup>. 49.

## TE KOOP

by B. de Casseres Jr.,

Brede Straat No 78,  
Per de laatste Stoomboot  
ontvangen.

**Z**EER Elegante, Witte en Blaauwe Merino voor Dames Japonnen, Zwarte en Gekleurde Waaiers voor Dames en Meisjes, Witte en Zwarte Kanten Sluiers voor Dames, Witte en Zwarte Dames Botines, Witte en Zwarte Glacé Handschoenen voor Heeren en Dames, Cassimieren Kleedren voor Jongens, Zwarte Parasols voor Dames; Witte, Zwarte en Gekleurde Satynen Dassen voor Jongens, Gekleurde Katoenen idem., Hemden en Onderhemden voor Heeren, ook Hemden voor Jongens, Valsche Boorden voor Heeren, Lakische Jassen en Broeken voor idem., Linnen Paletôts, Zwarte en Gekleurde Alpaca Zakken, Zeer Fraaie Kunstbloemen, Zyden Zakdoeken, Katoenen idem. met Gekleurde Randen, Zwarte en Gekleurde Shawls, Wollen Tafelkleeden; Beste soort Katoenen Dekens, Fyne Scheer- en Pennemessen, Boeken in blanco, Schryfpapier in doosjes met converts, Sayet van verscheidene Kleuren, Spaansche Speelkaarten, Zoollider, Speelgoed en zeer vele andere artikelen meer, alsmede:

Azyn, Raapolie, Kaneel, Notenmuscaat, Maizena, Saleratus, Amerikaansche Styfvel, Kaarsen van alle nummers, Broodsuiker, Scheepsbeschuut en Crackers, Tabak, Peper, enz., enz.

Alles goed en goedkoop.  
Curaçao 3 Mei 1882.

## TE KOOP

by Elias M. Curiel,

HARNASSEN VOOR WAGENS,  
LIMONADE GAZEUSE, SIGAREN  
tegen billyke pryzen, enz., enz.

## TE KOOP

by

PENHA HENRIQUEZ & Co.

Champagne van	Veuve Clicquot
Witte wyn	Haut Sauterne
"	Hochheimer
Echte Bordeaux	St. Emilion
"	St. Estèphe
"	Château Margaux
"	" Leoville
"	" La Rose
"	Haut Brions
Echte Bourgogne	Chambertin
"	Pommard
"	Madeira wyn
"	Port
"	Sherry

Curaçao 23 Juny 1882.

## TE KOOP

op de Plantage Valentyn,  
GOED VERSCH HOOL.

## TE HUUR



HET bovengedeelte van de onlangs nieuw opgebouwde en ineengetrokken HUIZEN onder Nis. 243 en 267, gelegen in de Willemstad, aan den hoek van de Prinsen- en de Kuiperstraat. Te bevragen by

C. SPROCK Cz.

Curaçao den 5 September 1882.

## De Veloutine

is eene speciale POUDRE DE RIZ  
bereid uit Bismuth, bijgevolg van eenen heilzamen invloed, voor de huid.  
Zij houdt op het aangezicht en is onzichtbaar:  
zij geeft dus aan de huid eene natuurlijke frischheid.

CH. FAY

PARIS — 9, rue de la Paix, 9 — PARIS

Men neme zich in acht voor namaak en vervalsching.  
(Oordeel uitgesproken door het Tribunaal de la Seine den 8 mai 1875)

## UDOLPHO WOLFE'S

CELEBRATED

## AROMATIC SCHIEDAM SCHNAPPS.

IT IS MADE FROM THE FINEST QUALITY OF BARLEY, selected with great care from the Products of the most celebrated grain-growing districts, is flavored with the essence of the Aromatic Juniper berry of Italy, and is rectified by a peculiar process, which expels from the spirit every acrid particle. As a means of preventing and correcting the disagreeable and often dangerous effects produced upon the stomach and bowels by a change of water—a visitation to which travelers, new settlers, and all unaccustomed persons are peculiarly liable—the

## SCHIEDAM AROMATIC SCHNAPPS

Will be found absolutely INFALLIBLE; while in cases of DROPSY, GRAVEL, OBSTRUCTION OF THE KIDNEYS, DISEASE OF THE BLADDER, STRICTURE, DYSPEPSIA, and GENERAL DEBILITY it is recommended most emphatically by the most distinguished members of the Medical Profession. It is put up in quart and pint bottles, in cases, with the name of the undersigned on the bottle, and mark and a fac-simile of his signature on the label.

For Sale by all respectable Druggists and Country Merchants.

It was submitted to distinguished chemists for analysis, and pronounced by them the purest spirit ever manufactured. Its purity and its properties having been thus ascertained, samples of the article were forwarded to ten thousand physicians, including all the leading practitioners in the United States, for purposes of experiment. A circular requesting a trial of the preparation, and report of the results accompanied each specimen. Four thousand of the most eminent medical men in the Union promptly responded. Their opinions of the article were unanimously favorable. Such a preparation, they said, had long been wanted by the profession, as no reliance could be placed on the ordinary liquors of commerce, all of which were more or less adulterated, and therefore unfit for medical purposes. The peculiar excellence and strength of the Oil of Juniper, which forms one of the principal ingredients of the SCHNAPPS, together with the unalloyed character of the alcoholic element, give it, in the estimation of the medical faculty, a marked superiority over every other diffusive stimulant as a diuretic, tonic, and restorative.

● The above medical Beverage is manufactured by the proprietor, at his distillery at Schiedam, Holland, expressly for medical use.

UDOLPHO WOLFE, 18 Beaver Street, N. Y.

## TE KOOP

by Matthey & Van Eps,

MEDIA REGALIA

VAN HAJENIUS.

## ALLERMOOIST

## EN GOEDKOOP

zyn de navolgende goederen dezer

dagen ontpakt aan de Overzyde

by P. C. GORSIRA, als:

**D**AMESHOEDEN van Ital. stroo en van wit satyn, dito van zw. stroo en van zw. fluweel, Meisjeshoeden in soorten, Hoeden en petten voor jongens, Id. voor heeren, van den geringsten strochoed tot en met de claque, Haarvlechten, Amazones-pluimen voor dameshoeden, Glacé handschoenen voor dames, met 1, 2, 4 en 6 knopen, Ditto voor heeren, met 1 en 2 knopen, Eene ryke assortiment Bottines en Schoenen voor Dames en Meisjes, Wandelstokken, Eene menigte soorten tulles en blondes, Linnen Creas en Huislinnen, Linnen en Batiasten Zakdoeken, Wollen Tafelkleeden, Damasten Tafellakens en Servetten, Uitmuntend Linnen Drill voor Pantalons, Piqué beddespreien, Turksche hand- en Waschdoeken, Corsetten, Heerenhemden met effen en plissé fronts, Dames-Parasols en En tout cas, Parapluies, Jongenscostumes, Likeurkelders en Sigarenstandaards met en zonder muziek, Bijouterie-kistjes, Naaikoffertjes, Staande en Hanglampen, Tapyten van diverse afmetingen en nog vele andere artikelen.

## TE KOOP

by J. S. Scheidelaar,

Overzyde.

**H**OLLANDSCHE Sigaren, Likeur en Bitter, Zwarte en Groene Thee, Groene Kaasjes, Eetlepels, Vorken en Messen, Engelsche Scheermessen, Eau-de-Cologne, Cocos Zeep, Kerkwieroek, Lampenglazen en Pitten, Boekjes Goud, Albums, Bascules, Tafelbascultjes, Maten en Gewichten.

Loodwit in vaatjes van 2½ Kilo, Spaanschen Friesch Groen, Geeloker, in vaatjes van 100 en 50 Kilos, enz.

Mokkers, Keggen, Potten en Komforen, Duim- en Kruishengsel, Deursloten, Handzagen, enz.

Compositie-bladen en Huidspykers, Hollandsch Laken en Flanel in soorten.

## LEEST HIER

wat wederom by W. SPROCK tegen billyke pryzen te bekomen is:

Versche Hamburgsche Roastbeef, Beafsteak, Soep en Bouillon in blikken, zeer goede kwaliteit Worst, alsook een groot assortiment Hollandsche Geconserveerde Eetwaren in blikken, als Kalfs en Ossengehakt, Keulse Fricadellen, Tuin worteltjes, Doperwtjes, Schorseneeren, Peultjes, Sucade en Onthytkeken, Zwitsersche Kaas, Brune Boonen en Gort, Verwwaren, Lood en Zinkwit, Verwolie, Aromatische Bitter, zeer goed voor maagpyn als anderzins, die door de voornaamste doctoren van Europa gerecommandeerd wordt, en waarvan hunne certificaten om de flesschen gewikkeld zyn.

**BEKENDMAKING.**

GOVERNEMENTS SECRETARIE.  
Curaçao den 10n November 1882.

NAMENS het Bestuur dezer Kolonie wordt hierby bekend gemaakt, dat, blykens mededeeling van den Nederlandschen Consul te St. Domingo, de haven van San Pedro de Macoris voor den vreemden in- en uitvoerhandel is opengesteld.

De Gouvernements Secretaris,  
HELLMUND.

GOVERNEMENTS SECRETARIE.  
Curaçao den 17n. November 1882.

BY gouvernements besluit dd. 16 dezer maand N°. 548 is bepaald:

- 1°. dat het merk van goedkeuring te bezigen by den yk en den heryk in deze kolonie, gedurende het dienstjaar 1883 zal zyn de letter **I**.
- 2°. dat in het jaar 1883 heryk zal plaats hebben van maten, gewigten en weegwerktuigen.

De Gouvernements Secretaris,  
HELLMUND.

**Administratie van Financiën.****BEKENDMAKING.**

AAN belastingsschuldigen wegens belasting op den invoer over het derde kwartaal dezes jaars, wordt gedurende veertien dagen, gerekend van af den 13n. dezer, op gewone kantooruren, gelegenheid gegeven om hunne bezwaren tegen den aanslag in die belasting, by den ondergeteekende ter beslissing in te brengen.

Willemstad, den 10n. November 1882.

De Administrateur van Financiën  
J. C. MENSING.

**Administratie van Financiën.**

AAN belanghebbenden wordt hierby medegedeeld, dat zy van den nitslag hunner verzoeken om vermindering van de gedane schatting hunner effecten voor de belasting op grondeigendommen op Curaçao, kennis kunnen bekomen ter administratie van financiën.

Willemstad den 17n. November 1882.

De Administrateur van Financiën,  
J. C. MENSING.

**Administratie van Financiën.****Publieke Inschryving**

WEGENS de levering aan 's Landsmagazyn alhier van:

p. m. 3000 kg. tarwe meel benodigd tot het bakken van brood voor het Garnizoen enz.

Gegadigden gelieven op a. s. Dingsdag, den 21n. dezer uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot hunne inschryvingsbiljetten vergezeld van monsters van eene hoeveelheid van minstens 1,5 k. g. meel, in wit papier gewikkeld, ter opgemelde Administratie in te leveren; zullende de biljetten waarin de merken der vaten niet vermeld, de aan te biedene pryzen niet duidelyk, of wel doorgehaald of veranderd zyn, niet in aanmerking komen; Voorts wordt bekend gemaakt dat voor tarra per vat zal worden afgetrokken het gemiddeld gewigt van drie der vaten en dat de toekenning binnen 3 maal 24 uren na de inschryving zal plaats hebben.

De belanghebbenden kunnen by de opening der biljetten tegenwoordig zyn of wel zich doen vertegenwoordigen.

De gunning houdt het Bestuur zich voor en de leverancie zal geschieden overeenkomstig de bepalingen vervat in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, N°. 470. (P. B. N°. 5).

Willemstad, den 17 November 1882.

De Administrateur van Financiën,  
J. C. MENSING.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

A. Braschi, A. Barnes, M. Capriles, J. Correa, O. H. de Manive, A. R. Daza, J. L. de Barliza, E. de Villabra, C. de la Cruz, C. M. de Hazet, A. Fleury & Co., L. V. Leyba & Co. 4, J. Panneflek, E. H. Romer, C. Rushmond, M. Senior, L. B. Smith 2, R. M. Vence.

Scheepsbrieven:  
H. Thöming.

Niet verzonden krachtens art. 5 van het verdrag van Parys:  
Saml. Curiel.

Niet verzonden wegens onvoldoend adres:  
E. C. Delvalle (Cartagena) afkomstig van Pedro Henriquez & Co., Pedro Macia Jr. (Cartagena).

Willemstad, den 17 November 1882.

De Post-Directeur,  
J. F. K. VAN EPS.

**POST-KANTOOR.****BEKENDMAKING.**

AAN belanghebbenden wordt hierby bekend gemaakt dat krachtens Gouvernements Besluit van den 14 dezer N°. 544 aan de Overzyde der haven ten gerieve der bewoners van Otrabanda en omstreken in het waachthuis der Politie een brievenbus is geplaatst, welke op de maildagen des namiddags om half twee uur zal worden geligt:

De maildagen zyn:

Per Pakket Schoener:

den 2en. en den 17en. van elke maand.

Per Duitse Boot:

den 2en., 15en. en 19en. van elke maand.

Per Fransche Boot:

den 15en. of 16en. van elke maand.

Per Royal-mail Boot:

den 9en. en 25en. van elke maand.

Per Liverpool Boot:

den 17en. en 30en. van elke maand.

Per Harrison Line Boot:

den 8en. of 9en. van elke maand.

Per Red D Line Boot:

om de 17 dagen van elke maand.

Per Pakket Schoener van Sto. Domingo:

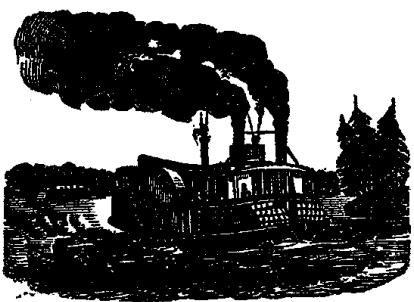
om de 14 dagen van elke maand.

Aangezien de vertrek-uren van de verschildende booten, dikwyls vervroegd worden, zoo zal ten gevolge daarvan het uur der ligting van de bus ook variëren.

In dat geval zal de brigadier van de politie wacht, alwaar de bus geplaatst is, steeds by tyds hiervan worden verwittigd, ten einde de belanghebbenden, by navraag, daarmede bekend te stellen.

Curaçao den 16 November 1882.

De Post-directeur,  
J. F. K. VAN EPS.



DE ondergeteekende, Vertegenwoordiger "der Maatschappy tot Exploitatie van de Curaçaosche Haven- en Bruggedienst", brengt mits deze ter kennis van belanghebbenden, dat abonnementskaarten voor het overvaren met de stoomponten, te zynen kantore, boven het pakhuis van den heer Elias M. Curiel, van des morgens 7 tot 12, en van des namiddags 1 tot 6 uren, by den heer J. W. van Alphen verkrygbaar zyn.

J. S. VAN BEELEN.

Curaçao, 16 November 1882.

**Panama-Kanaalmaatschappy.**

— (+ ) —

DEZE maatschappy heeft voor de werkzaamheden der doorgraving, die met kracht wordt voortgezet, veel werkvolk noodig.

Zy is geneigd met hen, die zich als werklieden voor het doorgravingswerk mochten aanmelden, eene overeenkomst voor minstens een jaar te sluiten, waarbij zy zich verbindt, hunne heen en terugreis te betalen en hen een dagloon van f 2.50 te doen genieten.

Op Zon- en feestdagen zal er niet gewerkt worden.

Voor verdere inlichtingen wende men zich tot den heer ALPHONSE PINART, Agent der Maatschappy, Posada del Comercio, of tot den heer WILLEM P. MAAL.

Curaçao, 15 November 1882.

**COMPANIA DI CANAAL DI PANAMA.**

COMPANIA aki tien meesteer di moechoe heende di trabouw pa kobameentoe di e kanaal al.

E ta dispuesto pa hasi kontrakt, pa a lo menos oen anja, koe eesnan koe kie bai traha. E ta comprometé pa paga nan f 2.50 pa dia, pa doena nan pasaje liber pa bai i bini, i pa no pone nan traha Djadoemiengoe ni otro dia di feesta.

Pa mas informajoon heende poor dirihi nan na Sr. ALPHONSE PINART, Agente di e compania, na Posada del Comercio, o na Señor WILLEM P. MAAL.

Corsouw, 15 di November 1882.

**COMPANIA DEL CANAL DE PANAMA.**

NECESITANDO esta Compañia de numerosos brazos para los trabajos de excavacion, se halla dispuesta á contratar trabajadores por el término de un año á lo menos, mediante las condiciones siguientes;

La Compañia costea el pasaje de ida y vuelta de los trabajadores y paga á cada individuo por su trabajo diario f 2.50. No se trabajará los Domingos ni los dias feriados.

Por mas informes, ocurrase al Señor ALPHONSE PINART, Agente de la Compañia, en la Posada del Comercio ó al Sr. WILLEM P. MAAL.

Curaçao, 15 Noviembre de 1882.

**FOR 23 £, INSTEAD OF 26 £.**

A superb, new, never used Cheylesmore, Tricycle, as supplied to H. R. H. the Prince of Wales. Front wheels of 48 inch diameter. Double driver. Spokes and all other bright parts nickel-plated and polished. With 2 "King of the Road" japanned oil Lamps; 6 Front and 6 Back-Wheel Spokes; assorted Nuts; 1 pair Clutches; 1 doz. Rollers; 2 Tinsalubricating and Kamp-oil; Plate Powder; 2 cakes cement etc. To see at the Parsonage of Sta. Rosa 2d. District.

BESTUURDERS der Vereenigen: "Tot Nut en Beschaving", "de Harmonie" en "de Buiten-Sociëit" brengen ter algemeene kennis dat op den 25sten November a. s. in het local der "Buiten-Sociëit" zal worden gegeven eene Letterkundige en Muzikale Soirée, waarvan de opbrengst strekken zal ter bestryding der kosten voor de inzendingen uit Curaçao naar de Internationale Koloniale Tentoonstelling van 1883 te Amsterdam.

Toegangskaarten zyn tegen f 1.— verkrygbaar by de ondergeteekenden, leden der Uitvoerings-Commissie, en des avonds op het terrein.

De Commissie van uitvoering

voornoemd,

MR. O. A. H. BARGE.

MR. G. PINEDO.

O. ULDER.

MY. CAPRILES.

MR. E. I. VAN LIER.

**Publieke Verkoop.**

TEN overstaan van den Notaris Heldewier Vignon, zal op Woensdag den 29sten November, ten een ure 's namiddags, in het openbaar vóór de Hypotheekbank alhier worden verkocht:

EEN STUK GRONDS met het daarop staande WOONHUIS, staande en gelegen alhier buiten de Steene-padspoort onder de eerste Wyk, huis nummer acht en zeventig.

De voorwaarden en koophbrieven liggen by genoemden Notaris ter inzage, terwyl het huis dagelyks te bezichtigen is van af 9 uur 's morgens tot 4 uur 's namiddags.

MR. GABRIEL PINEDO.

**CARTON-LEDER.**

van P. DESFEUX te Parys wordt uitsluitend geïmporteerd door

**E. ELSBACH,**

8, Rue Milton, te Parys.

CARTON-LEDER, is bekroond op alle tentoonstellingen.

CARTON-LEDER, is uitstekend voor het bedekken van daken, loodsen, magazyn, pakhuisen en werkplaatsen.

CARTON-LEDER, wordt reeds door vele koffy- en suikerplanters aangewend.

CARTON-LEDER is ondringbaar voor vocht en hitte. Met bestryking, jaarlyks van een laag teer en kiezelzand, is het onverslytbaar.

CARTON-LEDER werd by de doorgraving van de landengte van Suez gebruikt, en thans weder by de Panama werken, alsmede by de Genie in Holland, en de meeste Spoorwegmaatschappijen.

CARTON-LEDER vervangt alle tot heden bestaande dakbeleggingen en is goedkooper dan allen.

CARTON-LEDER, kan door een ieder gemakkelijk aangelegd worden, zonder de minste kennis.

CARTON-LEDER wordt verzonden per kist van 6 rollen; ieder rol bevat 12 vierkante meters.

Monsters te bekomen by  
MATTEY & VAN EPS,  
te Curaçao.

**SIPHILIS**

Verkregen of wel overgeërfd, pas ontstane of verouderde, vloeiingen, huidziekten, huiduitslag, en andere bloedsveranderingen dieer door ontstaan, mond en keeluitslag, beenontsteking, klieren Rhumatisme Zweepen; enz. enz.

**GEHEIME ZIEKTEN**

Zekere en radicale genezing van de meest verouderde, en aan alle behandeling, weerspannige Ziekten, door de

**BISCUITS DÉPURATIFS van D'OLLIVIER**

DE EENIGE GOEDGEKEURDE door de Academie de Médecine van Parijs. DE EENIGE GEAUTORISEERDE door het fransche Gouvernement. DE EENIGE AANGENOMENEN in de hospitalen van Parijs.

Nationale belooning van Frs. 24.000

Dit medicament, sedert 60 jaren door de voornaamste geneesheeren gebruikt, als het krachtigste van alle zuiveringsmiddelen is het eenige in de geheele wereld dat zijne eere en onderscheidingstitels bezit.

ALGEMEEN ENTREPOT: 62, rue de Rivoli, te Parijs. Gladere doos bevat eene brochure die Ziekten betreffende Voor JAVA bij Wannee & van Aalst te Samarang MATTEY en van EPS.

**VERMOED**

DE Heer MARC CALISOH van Breda Straat naar Pietermaai N°. 15.

BEVALLEN op Dingsdag, den 14 dezer, van een Zoon, RACHEL NAAR, Echtgenoot van

HERMAN C. HENRIQUEZ.

Curaçao den 17 November 1882.

Eenige Kennisgeving.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.

Zaterdag den 18 November 1882.

De Heer H. A. S. Muller.

**CURACAO.**

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—November.

- 10 ned. schr. Cleopatra, 111km., Andreas, Pto. Cabello. Essex, 61 km., Gilio, Jaelmel.
- 11am. stoomb. Caracas, 4258km., Hopkins, Pto. Cabello. ven. bark Coqueta, 22 km., Iroma, Pto. Cabello. ned. " Zilia, 18 km., Pellegri, Bonaire.
- " Amistad, 21 km., Merks, Bonaire.
- eng. stoomb. Maracaibo, 1391km., Reith, Maracaibo.
- 13 ven. schr. Caribe, 133km., Dominguez, Velade Coro. bark Nva. Adelaida, 31 km., Ruiz, Aruba.
- ned. schr. Minerva, 29 km., Gomez, Aruba.
- ven. " Carolina, 86 km., Prince, Vela de Coro.
- " 9 de Agosto, 292km., Dominguez, Vela de Coro.
- ned. bark Ma. Eliza, 28 km., Quant, Aruba.
- 14 duit. stoomb. Saxonia, 3581km., Leithausen, Saxonia. ven. bark Calypso, 36 km., Levy, Pto. Cabello.
- ned. " Experiencia, 39 km., Martyn, Bonaire.
- col. schr. Mauricia, 179km., van Grieken, Rio Hacha.
- ned. " Stella, 75 km., Ponzon, Aruba.
- 15 " bark Ipolita, 12 km., Jandroep, Bonaire.
- ven. " Julia, 16 km., Granadillo, Vela de Coro.
- ned. schr. brik Stella, 300 km., Klip, Amsterdam.
- 16 eng. stoomb. Discoverer, 4119 km., Hughes, Liverpool.
- " " West Indian, 3843 km., Daniel, Pto. Cabello.
- col. schr. Saeta, Cruz, Rio Hacha.
- ven. " La Fayette, 84 km., Gerst, Pto. Cabello.
- eng. " Frith & Murphy, 136 km., Hassell, Saba.
- ned. bark San Juan, 15 km., Pernet, Bonaire.

UITGEKLAARD.—November.

- 10 ned. bark Climax, Bonaire.
- " " San Juan, Pernet.
- " " Ma. Eliza, Quant.
- deen. schr. brik Cathrine, Dam.
- ven. bark Aguila, Henriquez.
- ned. schr. Otilia, van Grieken.
- 11 " bark Zilia, Pellegri.
- " " Amistad, Merks.
- ven. " Paloma, Montañez.
- ned. schr. Julia, Quant.
- 13 " " Rover, Thielman.
- 14 eng. stoomb. Maracaibo, Reith.
- duit. " Saxonia, Leithausen.
- ned. bark Ma. Eliza, Quant.
- ven. " Coqueta, Iroma.
- ned. schr. Minerva, Gomez.
- " bark Experiencia, Martyn.
- 15 ven. " Calypso, Levy.
- " " Nva. Adelaida, Ruiz.
- " schr. Carolina, Prince.
- " 9 de Agosto, Dominguez.
- 16 eng. stoomb. West-Indian, Daniel.
- " Discoverer, Hughes.
- ned. bark Ipolita, Jandroep.
- " sleep. Phosphaat, Leseur.
- " schr. Stella, Ponzon.

By deze Courant behoort een Byvoegsel.

AANGEKOMEN: Zaterdag, den 11, van Pto. Cabello, het Stoomschip van de Red D line Caracas, Kapitein Hopkins, en is den 13 naar New York vertrokken;



— van Maracaibo, het Stoomschip van de Red D line *Maracaibo*, Kapitein *Reith*, en is den 14 wederom naar Maracaibo vertrokken. Lading 182 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao en 8230 do. voor New York.

Dingsdag, den 14, van Savanilla, het Stoomschip van de H. A. S. M. *Saxonia*, Kapitein *Leithauser*, en is den volgende dag naar Pto. Cabello vertrokken.

Woensdag, den 15, van Amsterdam, via St. Martin, de Nederlandsche Schoenerbrik *Stella*, Kapitein *Klip*. Passagier: Mejufvrouw *R. van de Laar*.

Dingsdag, den 16, van Pto. Cabello, het Stoomschip van de W. I. & P. S. Company *West-Indian*, Kapitein *Daniel*, en is des namiddags naar Savanilla vertrokken. Lading 507 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao;

— het Stoomschip van de Harrison-line *Discoverer*, Kapitein *Haghes*, en is des namiddags naar Savanilla vertrokken. Lading 362 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao.

VERTROKKEN: Zaterdag, den 11, naar de Caracasbaai, Zr. Ms. Stoomschip *Alkmaar*, Kommandant Kapitein Luitenant ter Zee *T. C. Gobbé*, en is des namiddags binnen deze haven teruggekeerd.

Verleden Zaterdag heeft de Heer Gouverneur het etablissement van den Heer *J. Godden*, op St. Barbara, (Newport), en het Quarantaine etablissement aan de Caracasbaai bezocht. ZHEG. verliet de Willemstad in den vroegen morgen met rytuig en keerde tegen den avond aan boord Zr. Ms. Stoomschip *Alkmaar* terug.

Het op laatstleden Zaterdag aangekondigde maandelijksch concert op het terrein van de *Buiten-Sociëteit* had plaats.

Naar wy vernemen was het aantal leden, die zich met hunne families op het terrein bevonden, groot. Het kapel heeft zich zeer wel van zyne taak gekweten, en de Heer *J. G. Palm*, lid van verdienste der Sociëteit, thans belast met de directie van het kapel, heeft zyn goedou naam als solo-clarinettist in twee nummers van het programma gehandhaafd.

Wy vestigen de aandacht onzer lezers op de in dit nummer voorkomende advertentie van den Heer *A. Pinart*, Agent der Panama-Kanaalmaatschappij, belast met het aanwerven van werkvolk.

Van het eiland Bonaire wordt ons dd. 12 dezer het volgende gemeld:

Er heeft zich alhier eene Commissie, naar men verneemt met den Gezaghebber als Eere-Voorzitter gevormd om te trachten een en ander voor de Tentoonstelling te Amsterdam in te zenden. Men vindt het jammer dat de Commissie in Curaçao zich meer lokaal dan koloniaal geconstitueerd heeft.

Op het eiland Groot Aves is fosphaat ontdekt en by chemisch onderzoek door Dr. *G. M. D. Fock van Coppelaar*, is het gebleken van uitmuntende kwaliteit te zyn, en zal geëxploiteerd worden.

Heden hebben wy alhier algemeen heerlyke regens gehad, vooral in het noorden.

(Met betrekking tot de opmerking door onzen Correspondent gemaakt, omtrent de Commissie van Curaçao, achten wy het dienstig het volgende over te nemen van de officiële Courant van de Tentoonstelling dd. 2 October N<sup>o</sup>. 5.

“Er is o. a. besloten, dat voornoemde Commissie (de Commissie van Curaçao namelijk) “ook tot de Gezaghebbers van de tot Curaçao behoorende eilanden het verzoek zal richten “om zooveel mogelijk tot het doen van inzen- “dingen aan te moedigen.”

Wy kunnen hier byvoegen dat dit, naar wy nu vernemen hebben, reeds kort na de constituering der Commissie plaats heeft gehad. — RED.)

ROUGH ON RATS. Eindelyk heeft men datgene gevonden wat wy ons geheel leven naar zochten. Men vrage in de apotheken voor “ROUGH ON RATS. Het verdryft ratten, kakkerlakken, vliegen en wandluizen.

#### Uit Surinaamsche Couranten.

— Heden namiddag omstreeks drie uur (den 30n. October) arriveerde ter reede van Paramaribo de koloniale stoomboot *Curaçao*, aan boord waarvan zich bevindt, de nieuw benoemde Gouverneur van Suriname, *J. H. A. W. Baron van Heerdt tot Eversberg*.

Ten half vyf uur geschiedde de ontschepping, overeenkomstig het daarvoor vastgestelde programma.

Z. Exc. aan wal gekomen begaf zich ver-

gezeld van de daartoe aangewezen autoriteiten en onder gejuich van de menigte naar het Gouvernements-gebouw, alwaar hy by het binnentreden der zaal werd verwelkomd door den Gouverneur van Sypesteijn. Z. E. wenschte den heer Baron van Heerdt geluk met zyne eervolle benoeming, wees hem op het belang, de zorg en de moeite waarmede de taak welke hem op de schouders was gelegd, gepaard gaat. Herinnerde aan de aanvaarding van zyn eigen bestuur en de omstandigheden waaronder deze had plaats gevonden, wees hy op den gunstigen keer dier omstandigheden op het oogenblik, — welke dan ook door velen en zelfs openlyk is erkend geworden, — en sprak hy voort den wensch uit dat de kolonie zich in voortdurenden bloei en welvaart moge verheugen en het tydstip van financieele onafhankelijkheid van het Moederland spoedig moge aanbreken.

Z. E. eindigde met den heer van Heerdt het welzyn toe te wenschen als Gouverneur, zoowel als voor hem zelve en voor zyne familie.

De nieuw benoemde Gouverneur beantwoordde deze welkomstrede ongeveer in de volgende woorden:

Ik zeg U dank Mynheer van Sypesteijn, voor de hartelyke woorden my toegesproken. Ik stel er een eer in door den Koning te zyn aangewezen om een Staatsman te vervangen van Uwe kunde, Uwe ervaring. Ik hoop dat ik in myn streven om de belangen van deze Kolonie te behartigen zal kunnen rekenen op de hulp en medewerking van Ambtenaren en Autoriteiten.

Daarna werden de aanwezige personen door den Gouverneur van Sypesteijn aan den nieuw benoemden Gouverneur voorgesteld.

Na afloop van dat ceremonieel werden de aanwezigen voor de opkomst bedankt.

Reeds in den vroegen morgen van den 1 Nov. verzamelde zich een groote menigte om en by het gebouw der Koloniale Staten om tegenwoordig te zyn by de eedsaflegging van den nieuw benoemden Gouverneur. Volgens het vastgestelde programma was eene eere-wacht van de Schutterij en van het Garnizoen voor dat gebouw geschaard.

Ten 11 ure begaf zich Z. Exc. de Gouverneur van Heerdt, vergezeld van zyn Adjutant, in een open rytuig, terwyl van het fort *Zeelandia* de voorgeschrevene schoten werden gelost, naar het gebouw der Koloniale Staten.

Aldaar aangekomen werd Z. Exc. ontvangen door eene door den Voorzitter der Staten benoemde Commissie, bestaande uit de Heeren d'Angremend, Barnet Lijon, Heijlidi en Salomons.

In de vergaderzaal gekomen zynde en op den voor hem bestemden zetel plaats genomen hebbende, deelde Z. Exc. onder overlegging van zyne benoeming tot Gouverneur dezer kolonie aan de Staten mede, dat hy zich aldaar begeven had, om naar aanleiding van zyne benoeming tot Gouverneur dezer kolonie den voorgeschreven eed af te leggen, terwyl hy den Voorzitter der Staten verzocht hem daartoe in de gelegenheid te stellen. Deze stond daarna op en nam den eed af van Z. Exc. zooals die by art. 13 van het Reg. Regl. is voorgeschreven.

Hierop sprak Z. Exc. de volgende rede uit, Myne Heeren!

“Zooals U bekend is, want ik heb het voorrecht voor de meesten uwer geen vreemdeling te zyn, heb ik den Koning reeds vele jaren, zoowel in Nederland als in zyne kolonien en bezittingen gediend. Meermalen werd ik dus geroepen tot het afleggen van den ambtseid. Nimmer heeft echter die plegtige daad zulk een diepen indruk by my teweeg gebracht als thans by het afleggen van de gelofte om naar myn vermogen de welvaart te zullen bevorderen van deze kolonie, van het Suriname dat my om vele redenen dierbaar is; waar ik vroeger dagen van tevredenheid en geluk heb gesleten.

Dat land is een reeks van jaren, vooral die gedurende welke ik de eer had Chef te zyn van het bureau West-Indische zaken by het Departement van Kolonien, schier niet uit myne gedachten geweest. Steeds gingen zyne belangen my sterk ter harte, en waren die voor my een onderwerp van gezette overweging en studie.

Ik besef dan ook ten volle het groote gewicht van de daad, die ik thans ga verrigten; de aanvaarding van het hoogste gezag in deze kolonie.

Ik maak my daarby geene illusie van tot U te komen als een redder in nood: helaas breng ik niet mede de noodige middelen om Suriname de zoo zeer gewenschte financieele onafhankelijkheid reeds dadelyk te schenken, maar wel den vasten wil om, binnen de grenzen door het Regeerings-reglement gesteld,

naar myn best vermogen te betrachten, wat kan leiden tot bevordering van zyne welvaart en zynen bloei.

Daarby, myne Heeren, ik behoef het wel niet te zeggen, zal de mate van medewerking, welke ik van Uwe zyde zal mogen genieten, het grootste gewicht in de schaal leggen.

Ik beveel my dan ook by deze in de wellustigheid van ieder uwer aan, onder byvoeging van de verklaring, dat ik hoop dat myne handelingen steeds zullen getuigen van den hartelyken wensch om een goede verstandhouding tusschen Bestuur en Staten levendig te houden.

Dit zal ons van wedersyden gemakkelyk vallen, wanneer wy steeds voor oogen houden dat, wat ook het verschil zal kunnen zyn in onze zienswyze, wy slechts één doel kunnen hebben *bevordering van de welvaart en den bloei van deze kolonie*.

Hiermede, myne Heeren, verklaar ik het bestuur van Suriname te aanvaarden.”

Na het uitspreken dezer rede ging er een oorverdoovend gejuich op van de aanwezigen, waarop Z. Exc. de Gouverneur de vergaderzaal verliet begeleid door voornoemde Commissie en zyn Adjutant.

Alvorens de Staten uiteengingen werd een Commissie benoemd tot het opmaken van het adres van antwoord op de aanvaardingsrede van den Gouverneur.

#### Telegraphische Berigten.

De telegraphische berigten over Trinidad in den loop dezer week ontvangen, reiken tot den 7 dezer.

Nov. 3. Gladstone meent dat Egypte de kosten van den oorlog dragen moet.

De President van de Engelsche Kamer van Koophandel is van oordeel dat Engeland nu een tydperk van grooten en duurzamen voorspoed is ingetreden.

Nov. 4. Het Fransche Kabinet is voornemens het verbod van invoer van Amerikaanse varkensvleesch intrekken.

Uit de houding van den heer Bredif, leidt men af dat de kwestie van de controle zooals deze vóór den oorlog in Egypte bestond, besproken zal moeten worden alvorens tot de algemeene regeling der Egyptische aangelegenheden kan worden overgegaan.

Nov. 6. In het Fransche departement Morbihan zyn 2 conservatieve afgevaardigden gekozen.

De Zwitsersche Regering ontkent dat er te Geneva anarchisten zich ophouden.

Grévy heeft by de ontvangst van den nienwen Nuntius beloofd de betrekkingen tusschen Frankryk en den Heiligen Stoel naauwer toe te halen.

China heeft met zooveel bitsheid tegen eene Fransche expeditie naar Tonquin geïntereceerd, dat daarop geen antwoord is gegeven.

Nov. 7. De Hertog van Connaught is by zyne terugkomst uit Egypte, te Londen hartelyk verwelkomd.

De conservatieve party in Engeland denkt dat er nu kans is eene ontbinding van het Parlement uit te lokken, daar de meerderheid welke het Gouvernement voor zich heeft, zeer gering is.

De ontwerpwet tot reorganisatie van de regterlyke magt in Frankryk, door den minister van Justitie ingediend, vermindert het aantal regters tot (met?) 390.

Ook bepaalt zy dat de benoemingen naar de keuze van de Regering zal plaats hebben, en dat het Hof van Cassatie de bevoegdheid zal hebben de regters te ontslaan.

Het programma van het Kabinet schynt zich te bepalen tot het ondersteunen van alle zaken, die op de unanieme ondersteuning der Republiekeinsche party rekenen kunnen.

De leider der oppositie in het Engelsch parlement heeft in het Huis der gemeenten het noodlot besproken van het tegenwoordig Kabinet, welks politiek hy de politiek van een koppige regering noemde; die politiek heeft de Regering er toe gebracht geweld tegen Ierland en Egypte te gebruiken, en ook tegenover het Parlement wil zy eveneens te werk gaan.

Een hevige storm heeft in Denemarken gewoed.

Berigten uit Tunis melden dat de meeste portefeuilles in het Tunesische Ministerie aan Fransche staatsmannen zyn toevertrouwd.

#### Uit Nederlandsche Couranten tot 16 Oct. jl.

— Velen zullen zich, met ons, zegt het *Dagblad van Zuid-Holland*, de idyllische schets herinneren van het vriendelyke leven, hetwelk de bedelaar in “de Schans” leidt, zoo als de Minister Modderman die gaf om aan te toonen dat de Staat een klein weinigje

minder zacht en zachtmoedig met dat uitschot der nyvere maatschappij moet te werk gaan.

Het goede werk, om te dien aanzien de oogen te openen, heeft de Minister thans voortgezet, en met een zeldzaam groot genoegen hebben wy ook weder deze parlementaire bladzyde gelezen; met genoegen vooreerst omdat wy een werkzaam en krachtig man hier met innige overtuiging zien optreden tegen den kanker der luiheid en tegen de gebreken, welke onze gevangnissen aankleven; met genoegen ook, omdat wy op deze wyze, door een onwraakbare autoriteit, in het gelyk worden gesteld tegenover allen, die ons zoo vaak beschuldigden van overdrijving in onzen stryd tegen het ziekelijk-philantropische der Nederlandsche gerechtsstraffen.

Wy hebben geen woord te voegen by de volgende schets van den Minister Modderman:

“Luiheid en vadsigheid tydens het verblyf in de gevangenis moeten zoo streng mogelyk worden tegengegaan. Wanneer men echter de gevangenen 's nachts 10 uren lang te bed laat liggen, na hen overdag bovendien nog slechts een matigen arbeid te hebben doen verrigten, dan kan men niet zeggen, op dat punt al het mogelyke te hebben gedaan. Het is daarom, dat de ondergeteekende aan het aantal arbeidsuren een belangrijke uitbreiding — aan dat der slaapuren een inkrimping zou wenschen te geven.

“Behalve om de zegenryke gevolgen van den arbeid zelve, zou daarin een allerge-schiktst middel zyn gevonden om aan de gevangenisstraf haar strafkarakter te verzekeren en aan het verblyf in de gevangenis een meer afschrikkend karakter by te zetten.

“Ieder, die de groote gemeenschappelyke gevangnissen van naby kent, moet erkennen, dat het verblyf aldaar — vooral voor phlegmatische gestellen — niet dat afschrikwekkend karakter draagt, dat men er zoo gaarne — ter voorkoming van recidive — aan zou willen geven. Wel is waar worden de zyeren tucht en het gemis van vryheid zwaar gevoeld, maar overigens draagt het gevangenisleven een onbezorgd karakter. Een goede behandeling is den gevangene verzekerd. By ziekte is geneeskundige hulp naby. Gebrek behoeft zelfs de met cachot gestrafte niet te vreezen. Voldoend voedsel wordt op gezette tyden verschaft. In gezonde lokalen wordt gearbeid. Dagelyks wordt de buitenlucht genoten. Voor gewoon- en godsdienst-onderwys wordt gezorgd. Tegen onderlinge mishandeling wordt gewaakt; enz. Dat alles kan niet veranderd worden. Maar — in het aantal arbeidsuren kan wel een vermeerdering worden aangebragt.

“Men vergeet niet dat de arbeid — om zich zelve — ter voorkoming van verveling, door nagenoeg alle gevangenen wordt begeerd. Staat men hun nu nog toe dat zy juist voldoende arbeiden om zich niet te vervelen, maar aan de andere zyde ook niet meer dan zy aangenaam vinden, dan ligt het voor de hand dat zoodanige regeling voor een strafgesticht niet deugt. Evenzoo met den rust- en slaaptijd. Deze moet voldoende zyn, maar ook niet meer. Nachtrust gedurende 10 uren moet, ook in het belang der zedelykheid, in een gevangenis niet worden geduld.

“Wordt dus aan den arbeid te regt veel waarde gehecht, als middel om tot arbeid te bekwaren en op te wekken, aan gestadigen arbeid te gewennen en voor den veroordeelde de mogelykheid te bevorderen om zich na zyn ontslag in de maatschappij een bestaan te verschaffen: nog te vruchtbaarder zouden zyn gevolgen zyn, als ook door een rigoureuze regeling de recidive kon worden bestreden, door aan een voor het meerendeel luije en vadsige gevangenisbevolking by haar ontslag de wetenschap mede te geven, dat hy terugkeer in de gevangenis zware en aanhoudende arbeid hen wacht.”

— Homogeniteit omtrent de spelling by de verschillende Departementen wenschelyk oordeelende, overweegt — naar wy vernemen — de Ministerraad thans een voorstel, om de spelling van het woordenboek (de Vries en te Winkel) tot de eenig officiële te maken.

— In 1881 bedroeg het aantal gewisselde brieven op de verschillende kantoren in Nederland 57,443,105 tegen 56,047,270 in 1880. In 1880 bedroeg het aantal enkele briefkaarten 15,529,133, in 1881 17,345,940. In 1880 bedroeg het aantal onbestelbare brieven 75,000; in 1881 72,221. In 1881 werden 72 klachten ingediend wegens beweerdte vermissingen van aangeteekende brieven, maar 62 dier aangiften bleken ongegrond. Slechts drie waren werkelyk vermist, waarvan drie ten laste der Nederlandsche administratie ten gevolge van ontvreemding door postbeambten. Als men bedenkt, dat het aantal gewone aangeteekende brieven, alleen voor 't binnenlandsch verkeer, 171,970 bedroeg, dan is de verhouding hoogst gunstig.

**BEKENDMAKING.**

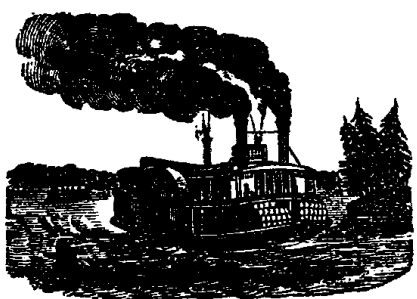
DE handel in Rum enz. tot heden door de ondergeteekenden in vereeniging met de firma C. & H. Evertsz en Fco. Oduer & Hermanos op dit eiland gevoerd onder de firma C. & H. Evertsz & Co. opgehouden hebbende, zoo hebben de ondergeteekenden de eer het publiek hierby te berigten, dat zy van af heden den handel in Rum enz. voor eigen rekening zullen dryven, zich tot dat einde aan de belanghebbenden aanbevelende.

Curaçao den 3 November 1882.  
WILLEM P. MAAL & Co.

**ANOENCIO.**

KOMO e nogosjie di rom etc. koe ees nan koe ta firma akie bauw tabata hasi na compania koe fiermanan di C. & H. Evertsz i Fco. Oduer & Hermanos bauw di firma di C. & H. Evertsz & Co. a disolvé, pa eesai ees nan koe ta firma aki bauw tien honoor di doena di konosé na publiek, koe fo di awé lo nan hasie e nogosjie di rom etc. pa nan mees kweenta, y nan ta ofresé e na interesadoenan.

Curaçao 3 di November 1882.  
WILLEM P. MAAL & Co.



DE ondergeteekende, Vertegenwoordiger der "Maatschappij tot Exploitatie van de Curaçaosche Haven- en Brugdienst", brengt ter kennis van het publiek dat met toestemming van het bestuur dezer kolonie, van af den 13 Nov. aanstaande een geregelde stoomvaart zal geopend worden tusschen Willemstad en Otrabanda en vice-versa, van af 's morgens 5 ure tot 's avonds 10 ure, met 2 stoomponten en na dien tyd met één pout; dat het tarief is:

Passagiers eerste klasse.....	5 ct.
Met een kaartje te verkrygen ten kantore van den vertegenwoordiger.	4 "
Passagiers tweede klasse.....	1 "
Vrachtkarren met een trekdier en voerman.....	20 "
Vrachtkarren met een retourbiljet op denzelfden dag.....	30 "
Vrachtkarren met twee trekdieren en voerman.....	30 "
Vrachtkarren met retourbiljet op denzelfden dag.....	40 "
Rytuigen met een paard of muil.	40 "
Rytuigen met retourbiljet op denzelfden dag.....	60 "
Rytuigen met twee trekdieren...	50 "
Rytuigen met retourbiljet op denzelfden dag.....	75 "
Vrachtwagens zonder trekdier...	15 "
Vrachtwagens met retourbiljet op denzelfden dag.....	25 "
Ry- of trekdier (paard of muil)...	15 "
Een ezel.....	10 "
Een os of rund.....	15 "
Een schaaap, geit of varken.....	2 "
Een meel of vleeschvat.....	2½ "
Kisten of balen, naar grootte, van 5 ct. tot 10 ct. Andere goederen naar evenredigheid.	

Zy die wenschen dat de kinderen, die aan deze of gene zyde schoolgaan, van de stoomponten gebruik maken, kunnen by den ondergeteekende abonnements-kaartjes verkrygen naar rede van f 2.50 per kwartaal voor elk kind of geleide en f 3.— per kwartaal wanneer passage over de brug er by verlangd wordt. Iedereen wordt beleefd verzocht, de helft van het kaartje die hy van den conducteur terug zal krygen, te vernietigen, ten einde zoo doende de controle te vergemakkelijken.

Mochten zy, die van de stoomponten gebruik maken, iets aan te merken hebben op de handelingen van het personeel als anderszins, zoo wordt men beleefd verzocht daarvan kennis te geven aan den vertegenwoordiger, ten einde zooveel mogelijk in alle billyke grieven te voorzien.

Curaçao, 2 November 1882.  
J. S. VAN BEELEN.

TEN einde in allen deele te kunnen voorzien in de geregelde dienst van de stoomponten der "Maatschappij tot exploitatie der Curaçaosche haven- en bruggedienst", zullen die ponten, in stede van Maandag, den 13n, Maandag den 20 dezer in de vaart komen.

De Vertegenwoordiger,  
J. S. VAN BEELEN.

Curaçao, 9 November 1882.

**HET KANTOOR**

van de praktizyns  
A. M. Chumaceiro Az.  
en  
E. Lansberg

is verplaatst naar de Prinsenstraat No. 257 boven het pakhuis van den heer S. A. de Lima.

**TE KOOP**

by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,  
ONDERSCHIEDENE SOORTEN  
Hollandsche Sigaren,  
op nieuw ontvangen.

Die lekker wil drinken

die kome by

LEON V. LEYBA & Co.,

MAAR.....

LEKKER Noorweegsche Bier in kisten van 24/2 flesschen, Bordeaux Wyn, Montferrand, St. Emilion, St. Estèphe, St. Julien, Médoc, Pommard, Nuit, Volnay, Cantenac, Cuvin, Haute Sauterne, Chateau Filhot, Echte fyne Chateau d'Yquem à f 60. per kist van 24 flesschen; Onderscheidene soorten Likeuren, als: Clask au Vin de Malaga, Curaçao, Elixir, Crème Menthe, Rosolio, Crème Cacia, Crème Cacao Chouva, Kummel Chouva, Marosquin; Martell en Hennessy's Brandy \*\* in kisten van 12 flesschen, enz., enz.

LA CASA AZUL

A. B. JESURUN & CO.

HEEREN-STRAT No. 41.

EEN groot assortiment Fransche, Engelsche, Duitse en Amerikaansche artikelen, allen van de laatste mode, waaronder diverse artikelen geschikt voor Cadeaux.

OOK

ECHE HAVANA CIGAREN

in soorten en van verschillende pryzen.

Alles zeer goedkoop.

**TE KOOP**

op de plantage "DE HOOP"  
ZEER GOED PUTWATER.

**TE KOOP**

by H. Scheidelaar,

Smidsstraat No. 49,

Coraal Leven op Hoop,

I Koperen Lambiek, alle soorten van Koperen en Yzeren Staven; Hoek — T — Plaat, Halfronnd en Bandyzer; Koperen Yzerdraad; Zinken bladen; Platlood; Koperen, Yzeren en Zinken spykers; Draadnagels; Smeeds- Engelsch- en Veerenstaal; Baneatin; Soep- Sans- en Eetlepels; Pompen voor regenbakken en putten, alsmede Compositie Buisen, in- en uitwendig vertind voor dezelfde; Kranen voor regenbakken; Vylen van verschillende afmetingen; Bussen voor karren; Basculen en Gewichten; verschillende soorten Blik per kist en per vel; Moeren voor schroeven; Slotschroeven; Koperen en Yzeren houtschroeven; Smids Aanbeelden; Dommekracht; Bankschroeven; Nyptangen; Passers en Engelsche Sleutels; Smeltkroezen; Kookfornuis; Beste Kwaliteit Mokkers en Keggen; Handmokkers en Pieken; Duim- en Kruishengsels; Deursloten; Handbylen, Gemalen Gips, enz., enz.

alsmede

ontvangen per laatste stoomboot, Best kwaliteit fyn Hollandsch Zwart Laken; Likeuren; Pommerans en Cooijmans Elixir; verschillende soorten Sigaren; Hollandsche Sigarette; Cocos- en Amandelzeep, enz., enz.

**Mr. G. PINEDO,**

Praktizyn by het Hof van  
Justitie alhier,

heeft zyn kantoor gevestigd in het huis No. 50, Willemstad, benoorden de "Casa Azul."

**TE KOOP**

By C. GORSIRA Fz.,

Overzyde, naast de Stads-Apotheek  
tegen billyke pryzen,

ONDERSCHIEDENE SOORTEN YZER-  
VERW- EN BREEKWAREN, KERO-  
SENE KOOKTOESTELLEN met een en  
twee pitten, alsook PITTEN voor dezelve.

**TE KOOP**

by W. F. Pierre,

OUDE RUM

by damejeanen.



DE STOOMSCHEPEN  
VAN "THE RED D LINE"

Caracas en Valencia

voor Europa via New-York.

De Stoomschepen van deze lyn nemen vrachten aan voor Hamburg, Bremen, Antwerpen, Rotterdam, Londen, Liverpool en Havre à £ 2.16 en voor Marseille à £ 3.15 per Engelsche ton koffy; andere producten naar evenredigheid.

Ook worden goederen aangenomen onder de voorwaarde dat zy te New York aan wal kunnen worden gezet, dan wel naar eene der bovengenoemde Europeesche havens kunnen worden geëxpedieerd, naar verkiezing van de consignatarissen te New York.

Voor nadere informatie vervoeg men zich by

de Agenten  
RIVAS & BRAASCH.

**RIVAS & BRAASCH**

AGENTEN VAN

de Stoomschepen van

"The Red D Line",

de New-York

Levensverzekering, Maatschappij

de Hamburg-Maagdenburg

Brand-Assurantie-Maatschappij,

DE BANK VAN CARACAS.

**ONTVANGEN**

per het schip S. H. Henkes en te  
koop by C. Sprock Cz.

J. H. Henkes' genever, Storkbrand, Geassorteerde likeuren, 1e. en 2e. soort, Curaçao likeur, Phoenix bitter, Stearine kaarsen, Rangoon ryst, Bassien do., Stoomkolen, Smeekolen, Thee in soorten, Gouda en Edammer kaas, Bloembollen, Bloempotten, Pyptabak, Roode tegels, Blaauwe vloeren, Verglaasde dakpannen, Roode dakpannen, Harde steen, Bergsch aardewerk, Snyboonen, Boter, Stokvisch, Madeira-wyn, Rolpens, Ketting-saucysjes, Brieven-tasschen, Schryfboeken, Eau de Cologne, Bessensap, Tafelzuur en Verduurzaamde levensmiddelen.

**BOTER!!!**

Echte Hollandsche

la. kwaliteit Tafelboter

in vaatjes van..... 4 kilogram,

„ blikjes „ 1, 2 en 5 „

Te verkrygen á contant

maar ook tegen zeer lage prys by  
DANL. C. HENRIQUEZ & SON.

**TE KOOP**

by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,

tegen billyke pryzen,

Zilveren Zakhologies, Barometers, enz. enz.

Curaçao, 25 November 1881.

ONTVANGEN maten voor natte en drooge waren van af 5 liter tot en met ½ deciliter, benevens gewichten van alle grootte.

H. SCHEIDELAAR.

**TE BEKOMEN**

by Herman C. Henriquez & Co.,

alles tegen zeer billyke pryzen,

Zeer fyne Behangselpapier, Reusel, Sardynen, Broodsuker, Kerosene, Drageés, Nougat, Chocolade, Fruits Cristalisés, au sirop en au vinaigre, Macedoine, Petits Pois, enz.

**TE KOOP**

BY

AUGUST MULLER,

OUDE RUM by damejeanen.

**TE KOOP**

ter dezer Drukkery,

de Publicatie-bladen No. 20 tot en met No. 31 1881, behelzende Verordeningen die op den 1n. January 1882 in werking getreden zyn, en de Publicatie-bladen No. 1 tot 28 1882.



THE WORLD IS IN BLOOM.

Nature wears her Summer smile. But the victim of Nervous Debility is like a blighted branch in the sunshine. Let him re-vitalize tone and purify his system with

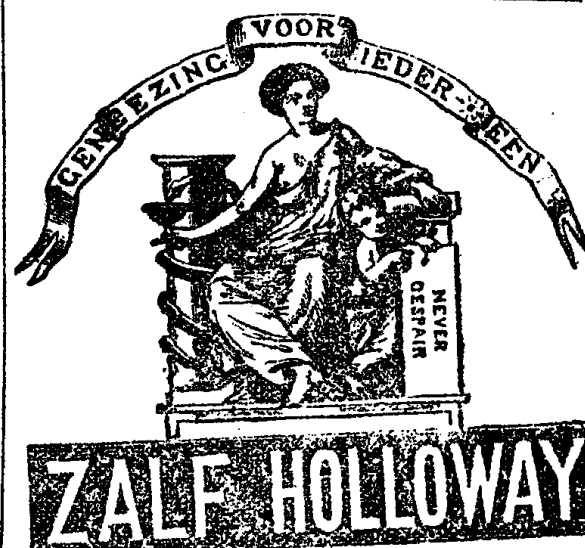
Tarrant's Effervescent Seltzer Aperient,

and within a week he will feel like a new man.

Sold by all druggists.

Pildoras y Ungüento Holloway,

se encuentra por mayor en el almacén de  
A. BETHENCOURT & HIJOS.



Deze hooggeschatte geneesmiddelen kunnen niet te sterk aanbevolen worden ter genezing der meeste ziekten, waaraan de menscheid onderhevig is. Zy zyn zoowel geschikt voor het kind, dat pas de levensreis aanvangt, als voor de bejaarden en ziekelijken. De Zalf is een bepaald geneesmiddel voor sneden, knuizingen, schrampen en schavingen, dikwyls in de kinderkamer voorkomende, en zy is niet minder krachtig werkzaam in het gezond en duurzaam genezen van verouderde zweren en zeere beenen, die zoo dikwyls een bron van ellende voor de gevorderden in jaren zyn. Door een tydige oplettendheid op de onderrichtingen, die om ieder pakje Zalf en Pillen gewikkeld zyn, kan een ieder, met een matig verstand begaafd, de onaangenaamheid en ellende eener langdurige ongesteldheid voorkomen of verkorten.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 208 doz. a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33 oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.



## B E K E N D M A K I N G.

## GOUVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 13 November 1882.

NAMENS het Bestuur der Kolonie, wordt onderstaand tarief van in- en uitvoerrechten, thans in Spanje in werking getreden, ter kennis van belanghebbenden gebracht.

De Gouvernements Secretaris,  
HELLMUND.

A R T I K E L E N.			A R T I K E L E N.		
MAATSTAF.	REGTEN.		MAATSTAF.	REGTEN.	
Pesetas.			Pesetas.		
Marmer, jaspis en albast:			Kleuren bereid en inkt.....	idem	25. 60
a. niet bewerkt of in ruw gebouwen			Kleuren uit steenkolen getrokken en andere	idem	1. 50
blokken, geschikt voor verdere be-			kunstmatige kleurstoffen.....	idem	1. 44
werking.....	100 kilo	0. 37	Zoutzuur.....	idem	6. 50
b. geslepen, vierkante stukken, tafels of			Salpeterzuur.....	idem	2. 28
trappen, van alle afmetingen, gepo-	idem	3. 75	Zwavelzuur.....	100 kilogr.	1. 20
lijst of niet.....			Alcaloiden en zouten daarvan.....	idem	0. 75
c. bewerkt: standbeelden, beeldhouw-	idem	8.	Aluin.....	idem	1.
werken van alle soorten met versie-			Zwavel.....	idem	3. 80
ringen, snywerken niet afzonderlijk	idem	0. 06	Kunstmatige en natuurlijke soda.....	idem	2. 60
in het tarief vermeld.....			Alcalische koolzuren, bytende zuren en am-	idem	0. 50
Steenen en aarde, niet afzonderlijk genoemd,	idem	2. 50	moniak houdende zouten.....	idem	0. 66
gebruikt voor huizenbouw, nyverheid of	per ton	0. 41	Chloorkalk.....	idem	12.
kunst.....			Chloorpotasch, zwavelzure soda, chloor-	kilogram	0. 70
Teer, pik, asphalt, schilversteen, ruwe berg-	100 kilo	5.	koolzure en zwavelzure magnesia.....	100 kilo	3. 60
olie en petroleum.....			Zeezout.....	idem	0. 60
Petroleum en andere gezuiverde minerale	idem	0. 25	Gom en albumine.....	idem	5.
olien en benzine.....	per ton	0. 25	Phosphorus.....	idem	1. 50
Mineralen.....	100 kilo	34. 67	Salpeter.....	kilo	2.
Hol glaswerk (flesschen enz.) gewoon.....	idem	40.	Salpeterzure soda.....	idem	1.
Kristal en gekristalliseerd glas.....	idem	16. 04	Lood-oxydes.....	idem	0. 10
Hol glaswerk, inwendig verzilverd of verguld	idem	69. 34	Zwavelzuurzyzer.....	100 kilo	10.
Glas en kristal in bladen.....	idem		Pillen, capsules, pastilles enz.....	idem	2.
Idem gefolied en brillen- en horologieglazen	idem		Pharmaceutische voortbrengselen niet af-	idem	0. 10
Gebakken aardewerk: steenen, metselste-	idem		zonderlijk genoemd.....	100 kilo	17. 50
enen, pannen, buizen en dergelyke voor-	idem		Scheikundige voortbrengselen niet afzonder-	idem	21.
werpen.....	idem	1. 50	lyk genoemd en aniline-olie en dubbel-	idem	33. 91
Fyn en geglasurd aardewerk.....	idem	26. 58	chloroaniline.....	kilo	1. 74
Porcelain.....	idem	37. 50	Styfsel.....	idem	0. 25
Goud: bijouteriezaken zelfs met paarlen en	hectogram	25.	Zetmeel voor gebruik der industrie, dextri-	100 kilo	1. 20
edelgesteenten.....			ne en glucose.....	idem	1. 05
Zilver: bijouteriezaken zelfs met paarlen en	idem	3. 50	Zeep.....	idem	1. 35
edelgesteenten.....			Parafine, stearine, was, spermacetie in stukken	idem	2. 25
Goud, zilver of platina, bewerkt, en alle an-	idem	2.	Idem, bewerkt.....	idem	
dere voorwerpen daarvan.....	100 kilo	2. 31	Parfumerien en essences.....	kilo	
Gegoten ijzer: a. gietelingen en oud yzer..	idem	4. 12	Kruid, uitploffbare mengsels en lonten voor	idem	0. 25
b. buizen van alle soorten..	idem	6. 14	mynen.....	100 kilo	1. 20
c. in grof bewerkten toestand	idem		Ruwe katoen.....		
d. fijn bewerkt, nl. gepolijst,	idem	11. 82	Katoen en garen getwiynd of niet getwiynd,		
geëmailleerd of met versier-	idem		met een of twee draden:		
sierselen van ander metaal.....	idem	7. 50	a. katoen en garen ongebleekt, gebleekt	kilo	1. 05
IJzer en staal:	idem		of geverfd tot en met n <sup>o</sup> . 35.....	idem	1. 35
a. rails.....	idem	8. 10	b. idem van n <sup>o</sup> . 36 en daarboven.....	idem	
b. platen van 6 millimeter dikte en daar-	idem		c. idem getwiynd uit drie of meer draden,	idem	2. 25
boven en de schroeven.....	idem	10. 50	ongebleekt, gebleekt of geverfd.....		
c. staven van alle vormen en platen tot	idem	7. 20	Vastgeweven katoenstoffen, effen, onge-		
eene dikte van 6 millimeter, veeren,	idem		bleekt, gebleekt of geverfd in stukken of		
wielbanden, rytuigveeren en hoepels..	idem	18.	zakdoeken, hebbende op eene oppervlakte		
d. getrokken draad of ijzerdraad.....	idem	12.	van 6 □ millimeter van ketting en inslag:		
e. spykers en schroeven zelfs met kope-	idem		a. tot en met 25 draden.....	idem	1. 54
ren koppen.....	idem	19. 84	b. 26 draden en daarboven.....	idem	1. 74
f. buizen.....	idem		Geweven katoenen stoffen gedrukt, bontge-		
g. grof bewerkte voorwerpen, zelfs bedekt	idem		weven stoffen hebbende op eene opperv-		
met lood, tin, zink, geverfd of gevern-	idem		vlakte van 6 □ millimeter:		
ist, buizen met bladkoper bedekt.....	idem	21. 09	a. tot en met 25 draden.....	idem	2. 40
h. fijn bewerkte stalen voorwerpen, dat is	idem	3. 30	b. 26 draden en daarboven.....	idem	2. 49
te zeggen, gepolijst, geëmailleerd of	idem		Los geweven katoenen stoffen, zooals mous-	idem	2. 24
met versierselen van andere metalen	idem		seline, batist gaas enz. in alle soorten...	idem	2. 12
niet afzonderlijk genoemd.....	idem	20.	Piqué en watten.....	idem	2. 49
i. buizen dienst gestelde voorwerpen met	idem	60. 97	Tryp, fluweel en andere dubbel geweven	idem	4. 18
inbegrip van oude rails.....	idem		stoffen voor kleedingsstukken.....	idem	2. 36
Blik in bladen.....	idem		Tulle.....	idem	6. 41
Idem bewerkt.....	idem		Gehaakte katoenen voorwerpen van alle	idem	1. 97
Wyzers, veeren of stukken voor horologies	idem		soorten.....	idem	2. 54
en andere dergelyke voorwerpen van ijzer	idem		Kanten van alle soorten.....	idem	1. 04
of staal.....	kilogram	3.	Gebreide katoenen voorwerpen, hemden,	idem	9. 90
Tafel- en voorsnymessen, scheer- en penne-	idem		broeken.....	idem	2. 70
messen van ijzer of staal.....	idem	1.	Kousen, sokken, handschoenen enz.....	idem	7. 80
Scharen.....	idem	2. 25	Heunep, vlas, agave, jute bewerkt of niet	idem	27. 42
Blanke wapenen en klingen daarvan.....	idem	2.	bewerkt.....	idem	122. 50
Blanke vuurwapenen, loop en stukken	idem		Abaca, agave en jute.....	idem	30. 80
daarvan.....	idem	5.	Henep, ruw en gekamd.....	kilo	0. 87
Koper van eerste smeltning en oud koper...	100 kilo	12.	Vlas, ruw en gereinigd.....	idem	2. 17
Koper en latoen in staven en stukken en oud	idem	19.	Garen van abaca, agave en jute.....	idem	3. 85
Idem in bladen, spykers en draad.....	idem	33. 19	Garen van heunep of vlas.....	idem	1. 83
Idem in buizen, groote met afgewerkte stuk-	idem		Idem getwiynd van twee of meer draden...	idem	12. 50
ken, zooals voetstukken voor stoomketels	idem		Touwwerk en touw.....	idem	4. 58
en groote kagchels.....	idem	46. 28	Effen geweven stoffen tot en met 10 draden	idem	0. 25
Latoendraad.....	idem	20. 63	Idem van 11 tot 24 draden.....	idem	1. 80
Onbewerkt brons.....	idem	9. 50	Idem van 25 draden en daarboven.....	idem	2. 10
Koper en katoen: bewerkt en alle metaal-	idem		Idem gekruisd en met figuren.....	idem	12. 50
mengsels van niet edele metalen waarin	idem	86. 68	Kant.....	idem	0. 25
koper voorkomt, met inbegrip van kra-	idem		Gebreide voorwerpen.....	idem	
merijen.....	idem		Tapyten.....	idem	
Koper en latoen: bewerkt en alle metaal-	idem		Wol, varkenshaar en paardenhaar ruw en	idem	
mengsels van niet edele metalen, waarin	idem		bewerkt:		
koper voorkomt, in vergulde, verzilverde	idem		Varkenshaar, paarden- en ander haar.....	100 kilo	2.
vernikkelde of verniste stukken.....	idem	216. 70	Gewone schapenwol in onzuiveren toestand	idem	24.
Tin in blokken.....	idem	12. 50	en afval van gekaarde wol.....	idem	
Zink in blokken of stukken.....	idem	5.	Wol van alle andere soorten en lange wol	idem	7. 50
Zink in bladen, spykers of draad.....	idem	15.	voor de wevery.....	idem	
Bewerkt zink.....	idem	23. 69	Gekamde en toebereide wol voor de wevery	idem	33.
Niet genoemde metalen of metaalverbindingen:	idem		en gekaarde wol.....		
a. in bladen, stukken, spykers, buizen enz.	idem	1. 60	Wollengaren enkel en getwiynd:		
b. bewerkt.....	idem	16. 50	a. ruw en onzuiver.....	kilo	1. 20
c. niet genoemde metaalverbindingen of	idem		b. gebleekt.....	idem	1. 80
metalen en zink in vergulde, verzil-	idem	45.	c. geverfd.....	idem	2. 10
verde of vernikkelde voorwerpen.....			Tapyten.....	100 kilo	102. 93
Katoen-, kokos-, palm- en andere plantaar-	idem	6. 40	Vilt.....	kilo	0. 60
dige olie.....	idem	6. 40	Dekens.....	idem	1. 79
Lynolie en siccatief.....	idem	0. 20	Laken en andere nachtlage stoffen van	idem	4. 30
Verfhout en looischors.....	idem	20.	zuivere wol.....	idem	2. 60
Gemalen of niet gemalen meekrap.....	idem		Idem van wol gemengd met katoen.....	idem	3. 50
Sesamzaad, lynzaad en andere olieachtige	idem	0. 96	Andere geweven stoffen van zuivere wol..	idem	2. 17
zaden.....	idem		Idem van wol gemengd met katoen.....		
Voortbrengselen uit het plantentyk niet af-	idem	10.	Gebreide stoffen van zuivere wol of ge-	idem	3. 47
zonderlijk genoemd.....			mengd met katoen.....		
Voortbrengselen uit het dierenryk voor ge-	idem	3.	Geweven stoffen van afval van wol en van		
neeskundig gebruik.....	idem		haar, zoo als astrakan enz. ook gemengd	idem	1. 60
Oker en natuurlijke aarde voor schilders..	idem	0. 10	met katoen.....	idem	2.
Indigo en cochenille.....	idem	24.	Idem van varkens- en paardenhaar.....	idem	
Extracten voor verfstoffen.....	idem	7. 80	Zyde bewerkt en niet bewerkt:		
Zuivers of met meekrap gemengde garancine	kilogram	0. 75	Ruwe of gesponnen zyde niet getwiynd....	idem	0. 75
Vernis.....	100 kilo	24.	Idem getwiynd.....	idem	4.
Kleuren gemalen of in stukken.....	idem	7. 20	Geweven en niet getwiynde vlaszyde.....	idem	0. 30
			Idem getwiynd.....	idem	2.
			Effen en gekruisd geweven stoffen.....	idem	10.
			Fluweel en peluche.....	idem	12.
			Geweven stoffen van floretzyde en ruwe zy-	idem	
			de en van ruwe zyde gemengd met andere	idem	5.
			Tulle en kant van zyde.....	idem	7.
			Gebreide zydenstoffen.....	idem	10.
			Fluweel en peluche van zyde met katoenen	idem	8.
			ketting of inslag.....		

## A R T I K E L E N.

MAATSTAF. REGTEN.

Pesetas.

Andere geweven stoffen van zyde met ka-

toenen ketting of inslag.....

Geweven zyden stoffen met wollen ketting

of inslag.....

Ongegomd of halfgegomd papier voor druk-

keryen.....

Schryf-, lithographie- of stempelpapier....

Gesneden papier uit de hand bereid en

kaartpapier.....

Ingebonden of niet ingebonden boeken en

andere drukwerken in de Spaansche taal.

Idem in vreemde talen.....

Gravures, kaarten en teekeningen.....

Gedrukt papier op gewonen achtergrond..

Idem op matten of versierden achtergrond

Idem met goud, zilver, wol of kristal.....

Vloespapier, gewoon pakpapier en schuur-

papier.....

Niet afzonderlyk genoemde papiersoorten..

Bordpapier in bladen of doozen gevoerd

met ander papier en niet geheel afgewerk-

te voorwerpen van bordpapier of carton-

pierre.....

Afgewerkte artikelen van bordpapier of car-

ton-pierre, kartonnen doozen met versier-

selen of gevoerd met fyn papier of andere

stoffen.....

Druigen.....

Planken, platen, balken, dwarsliggers, plan-

ken voor kisten of gewoon hout voor par-

ketvloeren rondhout en hout voor scheeps-

bouw.....

Meubelmakershout in stammen of bossen..

Idem in bladen gezaagd.....

Vaten in elkander gezet of niet.....

Allerlei voorwerpen van gewoon hout, ge-

beeldhouwd of niet, geverfd, gevernist en

geverniste stylen of bewerkt om verguld

te worden.....

Meubels of andere voorwerpen van fyn hout,

gebeeldhouwd, geverfd of gevernist, voor-

werpen van gewoon hout, opgelegd met

kostbaar hout, meubelen met geweven

stoffen, uitgezonderd zyde en niet voor-

zien van vergulde stylen.....

Meubels en voorwerpen van fyn hout, ver-

guld, opgelegd of met gedreven metaal en

versierd met zyde.....

Houtskool, brandhout en andere plantaar-

dige brandstoffen.....

Kurk.....

Hoepels van hout voor kuiperswerk en lat-

werk.....

Spartagras, plantaardige vezels, fyn stroo

en dergelyke stoffen:

a. onbewerkt.....

b. bewerkt.....

Paarden:

Ruinen.....

Andere en merries.....

Muilezels.....

Ezels.....

Koeijen.....

Varkens.....

Geiten, schapen enz.....

Niet gelooiden huiden en vellen.....

Gelooiden en geheel toebereide vellen:

a. Kalfsvellen en geverniste huiden....

b. Andere.....

Bont en pelswerk:

a. Ruw.....

b. Bewerkt.....

Lederen handschoenen.....

Schoeisel.....

Zadelmakers artikelen.....

Niet genoemde voorwerpen van leder of ge-

voerd met leder.....

Vedelen voor versiering, ruw en bewerkt..

Idem andere en om af te stoffen.....

Dierlyke vetstoffen.....

Guano en andere meststoffen.....

Ingewanden van dieren.....

Afval van dieren, niet afzonderlyk ge-

noemd, ruw.....

Piano's.....

Harmoniums en expressief-orgels.....

Gouden horologies.....

Horologies van zilver en andere metalen..

Gewone klokken en wekkers.....

Wand- of tafelluurwerken, geheel afgewerkt,

met of zonder kast en chronometers....

Bascules.....

Landbouw-machines.....

Stoommachines.....

Machines van alle soorten en losse stukken

Rytuigen en wagens voor vier personen,

met of zonder bok en kap, nieuw, gebruikt

of hersteld.....

Rytuigen voor twee personen, met of son-

der bok, omnibussen voor meer dan 15

personen en diligences, nieuw, gebruikt

of hersteld.....

Twee- of vierwielige rytuigen zonder spat-

borden met of zonder kap, onverschillig

voor hoeveel personen, omnibussen met

ruimte tot voor 15 personen, en nog niet

afzonderlyk genoemde rytuigen, nieuw,

gebruikt of hersteld.....

Personen-rytuigen voor spoorwegen en

tramways.....

Andere spoorwegwagens.....

Transportwagens en karren.....

Houten vaartuigen, metende:

tot 50 tonnen.....

## ARTIKELN.

## MAATSTAF.

REGTEN.  
Pesetas.

Versche visch of met zooveel zout als benodigd is om bederf te voorkomen	100 kilo	1. 50
Ingezouten, geperste of gerookte visch	idem	12.
Schelpdieren	idem	3.
Gepelde ryst	idem	8.
Tarwe	idem	4. 32
Andere graansorten	idem	3. 20
Gedroogde groenten	idem	3. 20
Moestuinplanten	idem	1. 20
Vruchten	idem	2. 50
Suiker en melasse, afkomstig van en regtstreeks aangevoerd uit de Spaansche bezittingen in Amerika:	idem	8. 75
tot n <sup>o</sup> . 14 Nederl. standaard	idem	17. 50
boven, „ „ „	idem	30. 80
van andere afkomst	idem	91.
Cacao van Caracas en dergelyke	idem	66.
Idem van Guayaquil en dergelyke	idem	
Koffij, afkomstig van en regtstreeks aangevoerd uit:	idem	40.
a. de Spaansche bezittingen in Amerika	idem	50.
b. vreemde landen	idem	1. 25
Ceylon-kaneel en dergelyke	kilo	0. 40
Kaneel van alle andere soorten	idem	0. 70
Foelie	idem	0. 31
Peper	idem	0. 87
Thee	100 kilo	30.
Olijfolie	idem	
Brandewyn, afkomstig van en regtstreeks aangevoerd uit:	hektoliter	11. 25
de Spaansche bezittingen in Amerika	idem	20.
andere landen	liter	1.
Likeuren	hektoliter	11. 75
Bier en cider	idem	6.
Mousserende wynen, vaten enz. inbegrepen	idem	2.
Andere wynen, vaten inbegrepen	idem	
Zaden, niet genoemde en wikken	100 kilo	1. 60
Fourages en zemelen	idem	0. 45
Geconserveerde levensmiddelen:		
Mostard en saucen	kilo	0. 92
Chocolade	idem	0. 75
Confituren	idem	0. 87
Eijeren	100 kilo	5.
Vermeccelli enz., aardappelmeel, brood en beschuit	idem	14.
Kaas van alle soorten	kilo	0. 36
Honing van alle soorten	100 kilo	5. 60
Versierselen voor vrouwen niet van goud of zilver vervaardigd	kilo	6.
Amber, hoorn, git, balyo, been, schildpad, koraal, meerschium, ivoor, paarlemoer en biscuit, ruw of geslepen	idem	0. 05
Amber, git, schildpad, koraal, ivoor en paarlemoer, bewerkt	idem	7. 50
Hoorn, balyo, meerschium, been en biscuit, (nabootsing van marmer, git, schildpad, koraal-ivoor of paarlemoer) bewerkt	idem	2. 50
Wandelstokken en parapluistokken	100 stuks	15.
Knoopen van alle soorten, uitgezonderd gouden of zilveren	kilo	0. 50
Patronen voor geoorloofde vuurwapenen, van het systeem Lefouchaux en andere dergelyke:		
a. zonder kogel of lading	100 kilo	50.
b. met kogel of lading	idem	25.
Amorces of percussiedopjes	idem	160.
Doosjes, kistjes, étuis, van kostbaar kant of leder, gevoerd met zyde of anderzins, met schryf-, naai- of toiletbenodigdheden en dienende voor reukwerk, drank, enz.	kilo	6.
Idem van gewoon hout, bordpapier met dergelyke benodigdheden	idem	3.
Caoutchouc en gutta-percha:		
a. ruw	100 kilo	5. 10
b. in bladen, draden of buizen	kilo	0. 75
c. bewerkt in allerlei voorwerpen	idem	1. 50
Gewast linnen voor vloerbedekking en inpakken	100 kilo	32. 50
Idem van alle andere soorten	kilo	0. 75
Spellen en speelgoederen, niet van schildpad, ivoor, paarlemoer, goud of zilver vervaardigd	idem	1. 30
Regen- en zonnenschermen:		
a. zyden	per stuk	1. 25
b. andere	idem	0. 75
Zyden passementwerk	kilo	7. 50
Wollen idem	idem	2. 50
Ander idem	idem	2.
Olieverfschilderyen	per stuk	1.
Strooheoden en mutsen	kilo	12. 50
Hoeden van alle andere stoffen (niet gearneerd)	stuk	1. 83
Mutsen van alle andere stoffen	idem	0. 92
Gearneerde hoeden en mutsen	idem	6. 87
Geweven stoffen van caoutchouc gemengd met andere stoffen	kilo	3.
Kurk in stukken of planken uit de provincie Gerona	100 kilo	5.
Lompen van vlas, katoen of hennep en versleten artikelen van deze stoffen	idem	4.
Alle andere koopwaren	vry	

Tarief van buitengewone regten, ook genaamd verbruiksregten.

Cacao	100 kilo	16.
Koffij	idem	27.
Kaneel van Ceylon	kilo	0. 80
Kaneel van China	100 kilo	22. 40
Kruidnagels	idem	22. 40
Brandewyn	hektoliter	3. 75
Tarwemeel	100 kilo	2. 25
Tarwe	idem	1. 50
Stokvisch	idem	3.
Ruwe petroleum, het gewigt van de vaten medegerekend	idem	3. 75
Gezuiverde petroleum en andere aardolien	idem	3. 75
Petroleum benzoline	100 kilo	22. 40
Suiker van alle soorten, afkomstig van en regtstreeks aangevoerd uit:	idem	8. 80
de Spaansche bezittingen	idem	13. 50
Thee	idem	0. 80

## Internationale Koloniale

## Uitvoerhandel Tentoonstelling

TE AMSTERDAM IN MEI 1883.

DE Commissie voor de inzending van voortbrengselen uit onze Kolonie naar de Tentoonstelling, die in 1883 in de hoofdstad van Nederland zal worden gehouden, noodigt Curaçao's kooplieden, planters, industrieelen, in één woord alle belangstellenden uit tot het doen van inzendingen, van welken aard ook.

Elk levere iets naar zyn vak, naar zyne kunst. Iedereen wordt verzocht, om zoo spoedig mogelijk aan de ondergeteekenden op te geven, welke zaken men voornemens is in te zenden, opdat tydig toelating der inzendingen en de noodige plaatsruimte aan het Uitvoerings-Comité te Amsterdam kan worden aangevraagd.

Tot het geven van inlichtingen verklaren de ondergeteekenden zich steeds bereid.

Moge Curaçao toonen, dat hier vele artikelen zyn, die met eere tegen producten van andere koloniën kunnen concurreren.

De schoonste gelegenheid wordt Curaçao aangeboden, om beter bekend te worden. Men late deze niet voorbygaan.

Onze handel kan er voordeel by hebben.

Namens de Commissie voormeld,

M. P. CURIEL,

President.

Mr. R. M. RIBBIUS,

Secretaris.

Curaçao, 20 September 1882.

## HET VERKOOPHUIS

VAN C. SPROCK CZ.

sedert jaren gunstig bekend No. 96

en 97 Breede Straat-Willems-

stad, is steeds voorzien van

onderstaande artikelen,

te koop tegen billyke

pryzen.

rushed melissuiker, Cognac van J. & F. Martell, Wm. Piper, Muller Frères en Is. Robin, Curaçao, Cacao Chouva en vele andere merken Likeur, China en Congo thee, Chocolade in poeder, Cod Roes, Cherry Cordial, Cramaatgeel, Crystalized jubes en Pastilles.

Iropen als Frambozen, Aardbeziën, Citroenen, enz. Speceryen, Stokvisch, Sigaren in soorten, Stokvisch, Friessche en Edammer Kaas, Schildpad, Zeil- en Rypersgaren, Schiedamsche Genever als Blankenheim & Nolet, J. H. Henkes, Loopuyt, Boelen, enz., Saucysen.

roviëën uit Nederland, Duitsland, Engeland, Frankryk en Noord-Amerika, Princessen, Pilsener, Beyerach en Lagerbier, Pruim, Shagg en Pypabak, Pain-exeller, Pilot en Navy Bread, Pypzwavel, Phoenix, Pommerauzen en Maagbitter, Pillen van Blancard.

oynen, Rozenwater, Rose en Witte Nougat, Roode, Madeira en andere Wyne, Raapolie, Ragebollen, Rozenolie, Reuzel, Renzelolie, Ryst, Roode Kool, Roast Beef, Rogge, Tarwe en Maismel, Rookvleesch, Revalenta Arabica, Ricinus of Carpatolie, Romeinsche Kaarsen, Roode Klappers en ander Vuurwerk.

liën, als Stand, Lyn, Olyf, Patent, Harinas, echte Haarlemmer en Kerosene, Overheerlyke verduurzaamde levensmiddelen in Blikken, o. a. Ossenhutspot, Lengvisch, Engelsche Bokking, Ham, Karnemelk met gort, Erwtensoep, Melk, Ossengehakt, Keitische Fricadellen en Kalfsgehakt, Oker Geel, Oatmeal.

ologne-water, Crayons, witte en gekleurde, voor kleermakers en timmerlieden, Cream of Tartar, Chow Chow en allerhande soorten, Hollandsch en Engelsch tafelsuur, Coudray's haarolie en Agua Divina, Cahiers, Comb matches, Champagne, Corn Starch, Corned Beef.

aarsen, als Smeer, Stearine, enz. van verschillende grootte, Krenten, Kwasten voor verwers, Kurken, Kanariezaad, Kokoszeep, Komynzaai, Krultabak, Koeken en Suikerwaren, Koppes en Schotels, o. a. met portretten van Willem III, Koningin Emma, El Ilustre Americano en F. de Lesseps, Kabeljaauw.

rackers, water en butter, Cement, Cerveelat-worst, Caraway Confits, Cosaques, Chocolade in koeken, Citroen-extract, Conversation lozenges, Caoutchouc artikelen, Combination en meer soorten beschuitjes, Colman's mosterd, Cod Liver-oil.

eepon Blaauw, uit Engeland, en ook voor Toilet gebruik, Zuurkool, Zoethout, Zooleer, Zwartsel, Zout voor Tafelgebruik, Zaktasschen, Zegellak, Zwavel, Zink en Loodwit, Zalm, Zeegras, Zakken voor dividivi, Zalf van Guardias en eene menigte Artikelen meer, te veel om allen te vermelden.

Prompte en solide bediening! Supérieure artikelen! Goede maat en gewicht! Daarop kunnen zyne begunstigers steeds staat maken. Alles in het groot en in het klein.

## BEKENDMAKING.

DE ondergeteekenden brengen hierby ter kennis van allen en van een iegelyk dat de vennootschap tot het dryven van handel in rum enz. welke tusschen hen bestond, op den 3den dezer, by onderlinge overeenkomst ontbonden is.

De Heer Isaac Dania is door de vennootschap met het innen van uitstaanden belast, en is gerechtigd, voor de sommen welke hy ontvangt, quitantie te geven.

Curaçao den 7den November 1882.

WILLEM P. MAAL & Co.,

C. & H. EVERTSZ.

FRANCO. ODUBER Y Hs.

## AVISO.

LOS que suscribimos participamos al público en general que la sociedad que existia entre nosotros en el negocio de ron & a. ha sido disuelta de comun acuerdo el dia 3 de los corrientes.

El Sr. Isaac Dania ha sido encargado por la sociedad del cobro de sus acreencias y está autorizado á dar recibo por las sumas que recaude.

Curaçao 7 de Noviembre 1882.

WILLEM P. MAAL & Co.,

C. & H. EVERTSZ.

FRANCO. ODUBER Y Hs.

## AVISO.

NOS koe ta firma aki bawu ta doena na toer heende di konosé koe é compania die nogoshi die rom etcetera, koe tabata existi den die unos a worde disolvi die comun acuerdo dia 3 die é loena aki.

Señor Isaac Dania ta encargá die kobra toer debe koe compania tien afó, i die firma toer reciboe pa placa koe é recibí.

Curaçao 7 die November 1882.

WILLEM P. MAAL & Co.,

C. & H. EVERTSZ.

FRANCO. ODUBER Y Hs.

## LET WEL!

DE ondergeteekende heeft met de laatste aangekomene stoom- en zeilschepen de navolgende versche artikelen ontvagen, als:

Frausche en Amerikaansche Aardappelen in vaten en kisten, Pure Azyn á f. 3. 60 per damejean, alsook andere soorten do., Beschuiten in vaten en blikken, als: Medium, Zwij backs (lange en ronde), fyne Butter en Water Crackers, Soda en beste kwaliteit Pilot en Navybread, Stokvisch, Ronde, Friessche en Amerikaansche Kaas, Bokking, Bakeljaauw, Gerookte en Gepekde Tongen, Gerookt Vleesch, Hammen, Shoulters, zeer goede kwaliteit Corned Beef in vaatjes van 25 Amerikaansche ponden, Family Beef per Kilo, Boter en Reusel in vaatjes en blikken, Ryst, Hollandische en Amerikaansche Broodstuiker, Witte Suiker van Martinique, Pto. Rico suiker, Papilons van Valencia, Panelas van Maracaibo, Groene en Zwarte Thee, Beste kwaliteit Corokoffy, Okker en Hazelnooten, 'Kruidnagel, Notenmuskaat, Peper, Kaneel, Anyszaad, Pto. Rico Peper, Rozynen, Krenten, Amandelen, Pruimen, Gedroogde Appelen, Vermeccelli, Zwarte en Witte Kanariezaad, Arabische Gom, Feidlit powder, een groot assortement geconserveerde eetwaren in blikken, als: Potted Tongue, Ham, Beef, Lanchtongue en Salmon, Sardynen in olie, ditto in mostard, Gemarineerde Sardynen, Russische Sardynen per vaatje en per stuk, Lima Beans, Green peas, Green Corn, Melk in blikjes (Eagle brand), Boekweitmeel in pakjes van 2 Amerikaansche ponden, zeer geschikt voor alle soorten van gebak, Tarwe, Rogge en Maismel, Witte en Gele Mais, een groot assortement Bocalen, Bier- en Waterglazen, Wynroemers, Likeurkeltjes, Bitter en Wyn Karaffen, eene groote verscheidenheid Lampglazen en Pitten, zeer goede kwaliteit Rytungensmeer in doosjes van 1 kilo á 35 c., zeer beroemd in New York, onderscheidene soorten Pickles, Fransche Saus, Fransche Mostard in fleschjes, Kerosene, Zoet-, Kokos-, Amandel- en Castor-olie, zeer goede kwaliteit Hollandische sigaren van verschillende pryzen, zeer goede kwaliteit Cigarrillos per pakje en per kist, Amerikaansche Pruintabak, Amerikaansche Tabak in bladen, een assortement Pypen, Verfkwasten, Wiegstoelen, Vuilniblikken, Zweedsche en Amerikaansche Lucifers per gros en per dozyn, een groot assortement Suikergoed, Gelegenheidscadeaux, zeer goede kwaliteit Drop, Beste Eau de Cologne, Raspberry Stroop in heele en halve flesschen,

alsmede:

Onderscheidene soorten Wyne, als: Oherrywine, Portwyn, Roode Tafelwyn, Château Margeaux, Château Lafitte; Likeuren als: Curaçao, Persico, Anisette, Rose, Parfait Amour; Dubbeldekroon Jenever in kruiken per kist, Jenever in flesschen per kist, Brandy per kist, Lager Bier per kist en per dozyn, Witte en Bruine Inlandsche Boonen per zak á f. 9. —, enz. enz.

ALLES IN HET GROOT EN KLEIN.

Wordt beloofd eene opregte en prompte bediening.

Curaçao den 19 Mei 1882.

W. SPROCK,

Prinsstraat.

## KENNISGEVING.

DE ondergeteekenden brengen ter kennis van een ieder dat zy de zaak in rum enz. op denzelfden voet als tot nu toe, zullen voortzetten.

Curaçao den 7 November 1882.

U. & H. EVERTSZ.

## Polis van Zee-assurantie.

DE ondergeteekenden verzekeren koopmanschap en specien tusschen de havens van Venezuela en de Antillen.

Curaçao den 10 Maart 1881.

RIVAS & BRAASCH.

## J. H. A. QUAST

biedt het geëerde publiek zyne diensten aan tot het geven van privaattlessen.

Curaçao 21 October 1882.

## Pildoras Vegetales Indianas de Wright.

han sido declaradas ser el mejor Catártico ofrecido jamás al Público; purgan el vientre, purifican la sangre; producen acción libre del viviente, y con razón de ser puramente vegetales se pueden tomar sin molestia ninguna en las ocupaciones afuera de casa.

El precio es 25 Cents (Moneda Corriente de los Estados Unidos) el Cajoncito.

E. FERRETT, 373 Pearl Street, Nueva York.

## Verkoophuis.

## BRUSSE &amp; VAN VOOREN

bieden te koop aan, zoowel in het groot als in het klein, alle soorten van provisiën, sigaren, glas, aardewerk enz., alsmede wyn, likeur, rum, jenever, bitter en azyn per kist en per damejean.

Zy vestigen de aandacht op de gelegenheid die er by hen bestaat voor het verkoopen van meubels enz.

Bovendien zyn zy voornemens eens of meermaalen per maand eene opruiming van genoemde artikelen te houden.

Curaçao, 23 October 1882.

## Jarabe de Rábano Iodado

de GRIMAULT y C<sup>a</sup>

Farmaceuticos en Paris

Desde hace veinte años este medicamento dá los resultados más notables en las enfermedades de los niños, reemplazando de una manera muy ventajosa al aceite de higado de bacalao y al jarabe antiescorbútico.

Es un remedio soberano contra los infartos é inflamaciones de las glándulas del cuello, el Gurmio y todas las erupciones de la piel, de la cabeza y de la cara; excita el apetito, tonifica los tejidos, combate la palidez y la flojedad de las carnes y devuelve a los niños el vigor y la vivacidad naturales. Es un admirable medicamento contra las costuras de leche, y un excelente depurativo.

Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y C<sup>a</sup> y el sello del gobierno francés.

Cápsulas de Grimault y C<sup>a</sup>

AL MÁTICO

Resultado infalible del método para curar la Gonorrea, sin cansar ni molestar el estómago, efecto que producen todas las Cápsulas de Copaiba líquida.

Depósito en Paris, Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma GRIMAULT y C<sup>a</sup> y el sello del Gobierno francés.

## VINO Y JARABE

Tónicos Regeneradores de QUINA Y HIERRO

de GRIMAULT y C<sup>a</sup>, Farmaceuticos en Paris.

Estos son los tónicos más poderosos que posee la materia médica, los regeneradores de las fuerzas agotadas y de la sangre empobrecida. Empleanse con éxito contra:

la Palidez, la Anemia, la Irregularidad de la menstruación, la Falta de apetito, los Violentos dolores de estómago, á que las señoras están con frecuencia sujetas.

CADA FRASCO LLEVA LA MARCA DE FÁBRICA, LA FIRMA GRIMAULT Y C<sup>a</sup> Y EL SELLO DEL GOBIERNO FRANCÉS.

EN EL DEPOSITO DE

ELIAS M. CURIEL,

CALLE ANTON CORAÇAO.